www.barnston-ouest.ca

LE JOYAU

Édition de décembre 2014

Dans ce numéro :

Conseil Municipal	3
Infos municipales	4
Service d'aide domestique	5
Trois bacs pour les fêtes	6
Sécurité routière	7
Prévention incendie	8
Un noël plus écolo	9

« Joyeux Noël et Bonne année »

Mot du maire

Chères citoyennes, chers citoyens,

En cette période des fêtes, quoi de plus agréable que de se retrouver en famille ou entre amis pour partager de bons moments. Les membres du conseil municipal et moi-même, nous vous souhaitons, à toutes et à tous, de passer un temps des fêtes rempli de joie, de rires et de gaieté.

Que l'année 2015 soit prospère et pleine de petits et de grands bonheurs.

Johnny Piszar, maire

Congé des fêtes

Veuillez noter que durant la période des fêtes, le bureau municipal sera fermé du 24 décembre au 2 janvier inclusivement. De retour lundi le 5 janvier 2015.
En cas d'urgence, contactez l'inspecteur municipal au 819-578-6171.

Communiquer plus rapidement VIA Réseaux sociaux

En vue d'assurer la protection des citoyens, la Municipalité de Barnston-Ouest a créé son profil Facebook. En cas de sinistre, il nous sera plus facile de communiquer avec vous via Facebook.
Devenez amis avec votre municipalité pour être bien informé.

La direction

LA MAIRIE

CONSEIL MUNICIPAL

JOHN PISZAR, *MAIRE* 819-452-1073

GINETTE BREAULT, *conseillère 1* 819-876-2651

ZIV PRZYTYK, *conseiller 2* 819-838-1833

VIRGINIE ASHBY, *conseillère 3* 819-838-1274

NORMAND VIGNEAU, *conseiller 4* 819-876-2210

JULIE GRENIER, *conseillère 5* 819-838-1625

GHISLAINE LEBLOND, *conseillère 6* 819-849-7887

Les séances du conseil ont lieu le 1er lundi du mois à compter de 19h30 au Centre Communautaire, 2081 ch. Way's Mills.

Sonia Tremblay, directrice générale
Sylvie Dolbec, secrétaire-trésorière adjointe
Claude Lachapelle, inspecteur municipal
Yvan Vanasse, inspecteur en bâtiment et environnement

Bureau municipal
741 chemin Hunter,
Ayer's Cliff (Way's Mills), Québec J0B 1C0
Tél: 819-838-4334 **Téléc.:** 819-838-1717
courriel: barnston.ouest@xittel.ca

Heures de bureau
lundi au jeudi de 8h30 à 12h00 et 13h00 à 16h30
vendredi fermé

Vous avez des suggestions, des articles à publier ou des photos à partager, contactez-nous au 819-838-4334 ou par courriel: barnston.ouest@xittel.ca

Date de tombée le 5 de chaque mois
Rédaction et mise en page: Sylvie Dolbec
Traduction: Rose-Mary Schumacher

Correction: Denise Mayrand
site internet: www.barnston-ouest.ca

INFORMATION IMPORTANTE

EN CAS D'URGENCE: AMBULANCE, POMPIER, POLICE
COMPOSEZ LE 9-1-1

IL EST ESSENTIEL DE PRÉCISER QUE VOUS ÊTES SITUÉS SUR LE TERRITOIRE DE LA MUNICIPALITÉ DE BARNSTON-OUEST

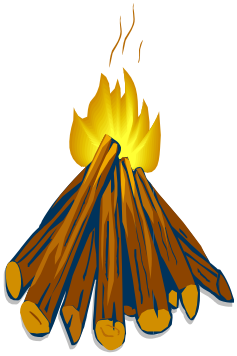
NUMÉROS IMPORTANTS

INCENDIES	**911**
EN CAS D'URGENCE	**911**
AMBULANCE DE COATICOOK	**911**
CLSC	819-849-4876
CHUS	819-346-1110
PAROISSE	819-849-3725
SÛRETÉ DU QUÉBEC *information	819-849-4813
SÛRETÉ DU QUÉBEC *urgence	310-4141
BUREAU MUNICIPAL	819-838-4334
INSPECTEUR MUNICIPAL	819-578-6171
CENTRE COMMUNAUTAIRE	819-838-5650
SITE D'ENFOUISSEMENT	819-849-9479
INFO EXCAVATION	1-800-663-9228
INFO CRIME	1-800-711-1800
INFO SANTÉ	**811**
AIDE ABUS AÎNÉS	1-888-489-2287

Hydro Québec

PANNES ET URGENCES
1-800-790-2424

LES PERMIS DE FEU SONT GRATUITS



Pendant l'été et encore plus lors des journées chaudes et des périodes de sécheresse, le feu peut être dévastateur. C'est notre responsabilité à tous de faire attention. Pour bien connaître les conditions qui s'appliquent à différents moments et jours, **VOUS DEVEZ OBTENIR UN PERMIS DE FEU. C'EST OBLIGATOIRE.**

Contactez l'inspecteur municipal, Claude Lachapelle du **lundi au vendredi** au (819) 578-6171.
C'est son rôle d'émettre ou non le permis de brûlage, selon les directives des départements incendies desser-

Séance ordinaire du 01 décembre 2014

Présences : **Johnny Piszar, maire et les conseillers (ères) Ziv Przytyk, Virginie Ashby, Normand Vigneau, Julie Grenier, Ghislaine Leblond et Ginette Breault**
Personnes ressources : Sonia Tremblay, directrice générale et Claude Lachapelle, inspecteur municipal.

Dons
Le conseil municipal a accordé aux organismes suivants une aide financière :

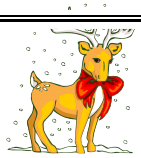
- La Bibliothèque et Salle d'Opéra Haskell pour un montant de 50$;
- La Campagne des paniers de Noël et la Grande Guignolée des médias 2014 du Centre d'action bénévole de la MRC de Coaticook pour un montant de 100$;
- Opération Nez Rouge parrainé par l'Association du soccer-football Coaticook-Compton pour un montant de 50$.

Lors de la séance ordinaire du conseil municipal, les élus ont :

- adopté la quote-part 2015 pour Acti-Bus.

Avis de motion – Règlement 246-2014, Règlement fixant la taxation et la tarification pour l'exercice financier 2015

Avis de motion est donné par le conseiller Ziv Przytyk que lors de la séance extraordinaire du conseil municipal, qui se tiendra lundi le 15 décembre 2014 à 19h30 au 2081, chemin Way's Mills, sera présenté le règlement # 246-2014 fixant la taxation et la tarification pour l'exercice financier 2015 pour fin d'adoption.



La prochaine session du conseil aura lieu le 12 janvier 2015 à compter de 19h30 au Centre communautaire 2081 ch. Way's Mills

Avertissement

Les résumés des séances du Conseil et des règlements sont publiés à titre d'information et font l'objet d'une réécriture permettant une meilleure compréhension des textes à caractère d'avantage administratif. Ils n'ont aucune valeur légale et ne lient ni la Municipalité, ni la rédaction. Vous pouvez bien entendu consulter les procès-verbaux et les règlements originaux au bureau municipal.

Paroisse St-Wilfrid de Kingscroft

Communauté locale St-Wilfrid de Kingscroft

Célébration des fêtes:

Célébration du Pardon:	Dimanche 14 décembre 9h00
Messe de Noël:	Mercredi 24 décembre 21h00
Messe du Jour de l'An:	Jeudi 1 janvier 9h00

Communauté locale St-Wilfrid de Kingscroft

Paroisse St-Wilfrid de Kingscroft

Pour souligner le départ de notre curé Gilles Baril, les paroisses de l'Unité des Saints-Apôtres, organisent un brunch à la salle l'Épervier de Coaticook, le 18 janvier 2015. Ce dimanche, il y aura une seule messe à 10h00 à l'église St-Edmond de Coaticook.

Les billets , au coût de 25.00$, sont disponibles auprès de Denis Guay au 819-849-3788 ou
Roger Ashby au 819-838-5031.

Bienvenue à tous !

INFO MUNICIPAL

Cédule des séances ordinaires du conseil municipal – année 2015

Lundi, le 12 janvier 2015 à 19h30
Lundi, le 02 février 2015 à 19h30
Lundi, le 02 mars 2015 à 19h30
Mardi, le 07 avril 2015 à 19h30
Lundi, le 04 mai 2015 à 19h30
Lundi, le 01 juin 2015 à 19h30
Lundi, le 06 juillet 2015 à 19h30
Lundi, le 03 août 2015 à 19h30
Mardi, le 08 septembre 2015 à 19h30
Lundi, le 05 octobre 2015 à 19h30
Lundi, le 02 novembre 2015 à 19h30
Lundi, le 07 décembre 2015 à 19h30

Les séances ordinaires ont lieu au Centre Communautaire situé au 2081 chemin Way's Mills à Barnston-Ouest.

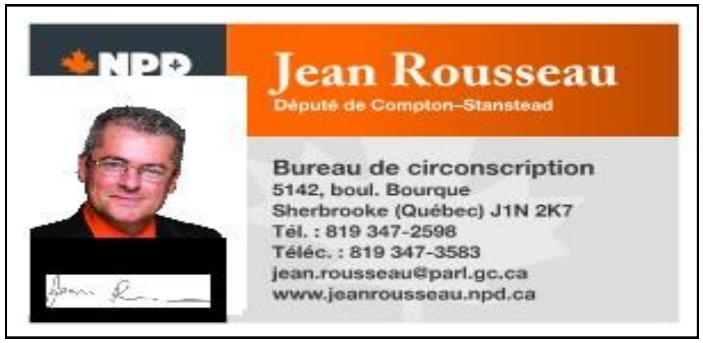
ANNONCES CLASSÉES

Annonces classées
À vendre, à donner etc.…
Contactez-nous au
819-838-4334

LA RESSOURCERIE DES FRONTIÈRES

Pour cueillette
téléphoner au 819-804-1018
du lundi au vendredi de 8h à 16h
info@ressourceriedesfrontieres.com

Nous vous demandons de ne pas laisser vos gros rebuts aux abords du chemin.



COLLECTE POUR JANVIER 2015
JANUARY 2015 GARBAGE PICK UP

Janvier/January 2015

D	L	M	M	J	V	S
				1	2	3
4	5	6	**R**	**D**	9	10
11	12	13	14	**PA**	16	17
18	19	20	**R**	**C**	23	24
25	26	27	28	29	30	31

IMPORTANT: Déposez vos bacs la veille ou avant 6 heures le jour de la collecte.

LOCATION

Besoin d'une salle ?

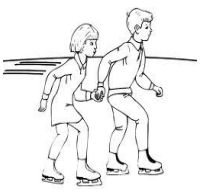
Le Centre Communautaire est à la disposition de tous les résidants de Barnston-Ouest.
Le prix de location aux résidants est de 100$ (plus un dépôt de 50$ qui vous sera remis après inspection) pour une activité familiale et non commerciale.

Pour plus d'information contactez le 819-838-4334

Politique familiale

Subvention à la naissance
100$ 1er enfant
200$ 2e enfant
300$ 3e enfant et subséquents

Couches de coton
Un seul remboursement représentant 50% des coûts d'achat des couches de coton, jusqu'à concurrence de 200$.



À surveiller en janvier, le comité des loisirs de Barnston-Ouest vous invite à venir célébrer l'hiver.

PLEIN AIR COATICOOK INC – SKI DE FOND/RAQUETTE

SPORTS ET LOISIRS

Pour aimer l'hiver et vous mettre en forme, Plein Air Coaticook vous offre près de 30 km de pistes de différents niveaux pour le ski de fond et deux sentiers pour la raquette. Le chalet d'accueil et départ des pistes est situé chemin Lacourse à 4 km de Coaticook. Les billets de saison seront en vente à Coaticook à la mi-décembre chez Légufruits, au Foyer du Sport et au Parc de la Gorge au coût de 25,00$ et 5$ pour la raquette. Les billets de jour seront à 5$ quand l'hiver sera venu. C'est gratuit pour les enfants et étudiants. Voilà une belle idée de cadeau à offrir à Noël !

Pour la date d'ouverture et les conditions de ski, consultez notre site Internet à www.pleinaircoaticook.ca On vous attend !

Les responsables de Plein Air Coaticook.

FAMILLES

Service d'aide domestique de la région de Coaticook

Le Service d'aide domestique de la région de Coaticook – **À votre service**

Nous sommes un organisme à but non lucratif qui a pour mission de rendre accessible des services d'aide domestique de qualité favorisant le maintien à domicile des personnes aînées, handicapées, des convalescents et des familles de la MRC de Coaticook. Tous les gens de la MRC de Coaticook peuvent bénéficier de nos services et se rendre la vie plus agréable.

À Noël offrez un cadeau original:

Un certificat cadeau pour 3 heures d'entretien ménager au montant de 50$ tout inclus.
Pour acheter ce certificat contactez Johanne Tremblay au 819-849-7716.

Forum jeunesse Estrie

PASSE À GO

Finance ton projet grâce à PASSE À GO!
Tu as entre 12 et 21 ans et tu as des idées pour aider ton milieu ?
Le Forum jeunesse Estrie pourrait te donner 500$ ou 1000$ pour t'aider à financer ton projet grâce à PASSE À GO !
La marche à suivre et le cahier du participant se trouvent sur le site internet du Forum jeunesse Estrie au **www.forumjeunesseestrie.qc.ca/passeago**.
Si tu as des questions concernant PASSE À GO, n'hésite pas à contacter l'agente de participation citoyenne du Forum jeunesse Estrie aux coordonnées à droite. **À toi de jouer !**

Pour plus d'info sur PASSE À GO! :
Forum jeunesse Estrie
230, rue King Ouest, bureau 300
Sherbrooke (Québec) J1H 1P9
819-563-1911, poste 232
do@creestrie.qc.ca

facebook

MATIÈRES RÉSIDUELLES

Trois bacs pour les résidus des Fêtes

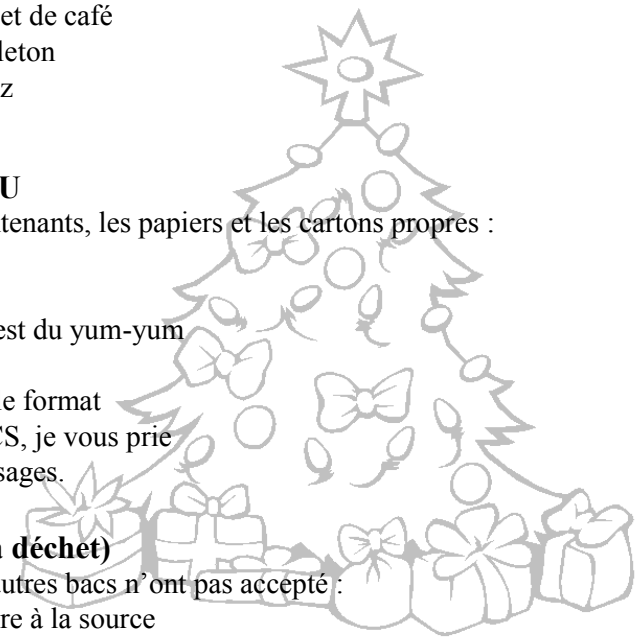
Chronique environnement *par Monique Clément, chargée de projet matières résiduelles*

C'est le temps des fêtes! Les réceptions, les cadeaux, les décorations, et… une montagne de résidus à se départir de la meilleure façon. Voici un aide-mémoire poétique pour cette période de festivités.

LE BAC BRUN

Notre petit dernier se régalera avec tout ce que vos invités n'auront pas mangé, et même plus :

1. La carcasse de la dinde et les os; ainsi que le gras et la peau
2. Le gâteau imbibé de crème glacée; que les enfants ont disséqué
3. Les serviettes de table et la nappe en papier; tachées de vin et de café
4. Les assiettes et les verres en carton; avec les restes du gueuleton
5. Les mouchoirs de papier des invités; qui ont la goutte au nez
6. Le poinsettia qui a perdu son éclat; mais sans le plat



LE BAC BLEU

Contrairement à son cousin brun, le bac bleu n'apprécie que les contenants, les papiers et les cartons propres :

1. Les bouteilles d'apéritif; de vin et de digestif
2. Les assiettes et le papier d'aluminium; pour le recyclage c'est du yum-yum
3. Les contenants de crème glacée; une fois bien rincés
4. Les contenants de lait de poule ou de soya; quel qu'en soit le format
5. Les sacs de céleri, de pain et de brocoli; dans le sac de SACS, je vous prie
6. Les cartons et papiers d'emballage; des enfants qui ont été sages.

LE BAC NOIR (ou à déchet)

Souvent trop gourmand, celui-ci devrait se contenter de ce que les autres bacs n'ont pas accepté :

1. Les verres et les assiettes en styromousse; mieux vaut réduire à la source
2. Les ustensiles en plastique; qui n'ont rien de romantique
3. La vaisselle éclatée; ne peut être récupérée
4. Les rubans et les choux usagés; qu'on ne peut pas réutiliser
5. Les emballages de papier métalliques; vraiment pas écologique
6. Les guirlandes et les décorations défraîchies; rien à faire, tout est fini.

En espérant que ces quelques conseils pourront vous éclairer et que vous saurez distinguer les couleurs jusqu'à la fin de la soirée. Amusez-vous, profitez du congé et festoyez! Mais surtout, n'oubliez pas de garder un peu de place pour les invités qui ont un peu trop abusé ! Joyeuses Fêtes à tous!

Opération Nez rouge

819-849-9333

L'Association du soccer-football Coaticook-Compton parrainera une fois de plus cette année, la 25ième édition d'OPÉRATION NEZ ROUGE de Coaticook qui se tiendra du 5 au 31 décembre 2014. Vendredis et Samedis seulement.

Recherche de bénévoles 819-849-9333

EXPO ART

Encore une fois, cette année, Expo Art a été un succès, et ce, grâce à tous les exposants. MERCI!

Merci aussi à la municipalité qui nous a donné la possibilité d'utiliser la salle communautaire le jour de cette activité.

Le comité Expo Art:
Gabrielle Morin et Marcelle Brière

« Opération Alcool »
Intensification des contrôles policiers pour lutter contre l'alcool et les drogues au volant

À l'approche du temps des fêtes, les patrouilleurs de la Sûreté du Québec et leurs collègues de tous les services de police du Québec effectueront des opérations de contrôle sur l'ensemble du territoire québécois afin de contrer la capacité de conduite affaiblie par l'alcool ou les drogues. Ces opérations sont réalisées dans le cadre de l'opération nationale VACCIN (vérification accrue de la capacité de conduite affaiblie – Intervention nationale). Par cette vaste opération de contrôles intensifs, nous souhaitons inciter les gens à prévoir une solution de rechange pour rentrer à la maison lorsqu'ils se rendent à des partys pendant la période des fêtes.

De 2010 à 2012, plus de 120 personnes ont perdu la vie dans des collisions causées par la capacité de conduite affaiblie au Québec. Pour la même période, plus de 450 personnes ont subi des blessures graves dans les mêmes circonstances.

Les conséquences légales, financières et personnelles liées à une condamnation pour capacité de conduite affaiblie par l'alcool ou les drogues sont nombreuses et lourdes à supporter. Outre le casier judiciaire, la personne reconnue coupable sera privée de son privilège de conduire. Elle devra se soumettre à une évaluation en plus de subir certaines contraintes quotidiennes comme l'utilisation d'un dispositif détecteur d'alcool. Par ailleurs, la Société de l'assurance automobile du Québec (SAAQ) évalue à plus de 3 000 $ les coûts d'une première condamnation, montant qui peut doubler si l'on ajoute les frais d'avocats et d'assurances.

Prévoyez le coup!

À l'approche des fêtes, période de l'année où les occasions de prendre un verre sont nombreuses, la Sûreté du Québec et ses partenaires tiennent à rappeler aux automobilistes qu'il est essentiel de prévoir une façon sécuritaire de revenir à la maison. Les solutions ne manquent pas : faire appel à un conducteur désigné, un taxi, un organisme de raccompagnement ou demander l'hospitalité à vos hôtes.

En ces temps de réjouissance, adoptez des comportements responsables sur la route, c'est la meilleure façon de protéger… la vie.

Campagne de sensibilisation à la sécurité routière en conditions hivernales

À nouveau cet hiver, le ministère des Transports diffusera une campagne publicitaire pour responsabiliser chaque conducteur face à la nécessité d'adopter les comportements sécuritaires liés aux impératifs de la conduite en conditions hivernales.

L'affichage, la radio, le Web et la télévision sont les principaux médias de la campagne dont les messages rappelleront aux conducteurs l'importance :

· d'installer des pneus d'hiver sur leur véhicule **avant le 15 décembre;**
· d'adapter leur conduite aux conditions routières changeantes;
· de planifier leurs déplacements avant de prendre la route.

Transports Québec

www.mtq.gouv.qc.ca

PRÉVENTION INCENDIE

Organiser une réception en toute sécurité

La prévention d'incendie devrait être une préoccupation majeure pour tous, particulièrement à l'occasion du temps des Fêtes, de réceptions de mariage ou de tout autre événement public alors que les salles de réception sont souvent utilisées au maximum de leurs capacités.
Sachant que les décorations sont de mise en ces circonstances, il est important de donner priorité aux mesures de sécurité incendie au moment du choix de guirlandes ou autres ornements et de leur installation.

La norme CAN/ULC-S109-M
D'après le Code national de prévention des incendies, les tentures, rideaux et matériaux décoratifs utilisés dans un établissement de réunion doivent être conformes à la norme CAN/ULC-S109-M, « Essais de comportement au feu des tissus et pellicules ininflammables ». En d'autres mots, ces matériaux doivent présenter une certaine résistance lorsqu'ils sont exposés à une flamme. De plus, certaines décorations peuvent également poser un risque d'incendie. Il est donc essentiel de garder à l'esprit les mesures de sécurité avant d'accrocher des objets aux murs ou de brancher des appareils d'éclairage.

Arbres résineux
Si vous pensez installer un sapin de Noël pendant la période des Fêtes dans un édifice public, sachez qu'il est interdit d'utiliser des arbres résineux (sapin, pin, épinette, cèdre, etc.) ou même les branches de ceux-ci comme éléments décoratifs. Les arbres résineux s'assèchent rapidement et cela accroît le risque d'incendie. Sachez qu'un sapin naturel s'enflamme en moins de 30 secondes!

Capacité d'occupation d'une salle
Le nombre de personnes pouvant occuper une aire de plancher est calculé en fonction de l'usage et des aménagements d'un espace. Évidemment, l'usage peut varier selon le genre d'activité. Accepter plus de personnes peut nuire à une évacuation efficace et par le fait même mettre en danger la vie des occupants, advenant un incendie. Il est donc très important de respecter la capacité des salles.
De simples précautions suffisent pour faire de vos événements une expérience sécuritaire et réjouissante pour l'ensemble des occupants. Pour de plus amples informations, veuillez communiquer avec votre service de protection incendie municipal ou le service de prévention incendie de la MRC de Coaticook.

Jonathan Garceau
Coordonnateur en sécurité incendie

CHRONIQUE HORTICOLE

L'échinacée
par Ghislaine Leblond

Originaire de l'Amérique du Nord l'échinacée comprend 11 espèces de la famille des astéracées dont l'échinacée pourpre. Elles sont cultivées pour leur longue floraison dans les plates-bandes, rocaille et dans les prés comme plantes médicinales.

L'échinacée est une plante vivace avec une tige d'un vert pourpré. Ses feuilles d'un vert franc à vert sombre sont alternes sur la tige et de forme ovale allongée. Ses fleurs roses s'épanouissent du milieu de juillet à la fin septembre produisent un nectar très apprécié par les papillons. Sa grande fleur solitaire à large capitule en forme de cône est formée de minuscules fleurons tubulés, entourés d'une rangée languettes retombantes longues et étroites. L'échinacée aime beaucoup le soleil mais n'aime pas être dérangée trop souvent, elle peut être divisée soit au printemps ou à l'automne seulement à tous les 4 ou 5 ans.
Son nom échinacée vient du grec « ekhinos » qui signifie hérisson, faisant référence à son capitule écailleux.

Le rhizome de la plante était utilisé par les indiens d'Amérique du Nord qui s'en servaient pour combattre les infections respiratoires, les maux de gorges, de dents et les morsures de serpents. On lui attribue la capacité de renforcer les défenses du système immunitaire de l'organisme, mais il ne faut pas le prendre à long terme. L'échinacée est un anti-bactérien et non un anti-virus.

Préparatifs pour un Noël un peu plus écolo

Chronique environnement *par Monique Clément, chargée de projet matières résiduelles*

Noël est déjà à nos portes et nous commençons les préparatifs pour cette grande fête. Bientôt nous sortirons les décorations et nous songeons sérieusement aux cadeaux. Alors voici quelques suggestions pour être un peu plus écolo.

Les décorations désuètes

En sortant les décorations des boîtes poussiéreuses, nous en découvrirons sûrement quelques unes qui auront décidé de rendre l'âme durant la période estivale. Que faire de ces décorations désuètes ?

- Les jeux de lumières.
- Les décorations gonflables dégonflées
- Les boules et les guirlandes défraîchies ou démodées
- Le sapin artificiel

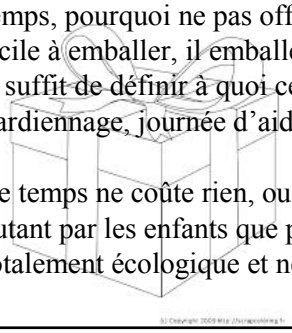
AUCUNE décoration ne peut être mise dans le bac de recyclage, même si elles sont faites de matières plastiques. Tous les objets qui traînent en longueur cause énormément de problèmes au centre de tri en s'enroulant autour de la machinerie.

Rapportez plutôt ces décorations à la Ressourcerie, même les objets brisés ou non fonctionnels sont acceptés. N'oubliez-pas d'aller visiter la boutique. Il y a une multitude de trésors à découvrir, y compris des décorations de Noël ! Vous y trouverez sûrement quelques idées cadeaux. 177 rue Cutting, Coaticook; 819-804-1018 www.ressourceriedesfrontieres.com.

En cas de doute, consulter la section « matières résiduelles » du site internet de la MRC de Coaticook : www.mrcdecoaticook.qc.ca ou le site du centre de tri : www.recupestrie.com.

Les cadeaux

Qu'aimeriez-vous recevoir qui vous rendrait le plus heureux ? Comme plusieurs d'entre-nous rêvons d'avoir plus de temps, pourquoi ne pas offrir du temps de qualité en cadeau plutôt que des bébelles inutiles? Bien que le temps soit difficile à emballer, il emballera assurément ceux qui le recevront. Mais comment mettre le temps sous l'arbre de Noël? Il suffit de définir à quoi ce temps sera consacré et de l'inscrire sur un certificat cadeaux : sortie en famille, journée de gardiennage, journée d'aide aux tâches ménagères, à la rénovation ou à cuisiner, soirée en tête à tête, etc.



Le temps ne coûte rien, ou presque, et il fait plaisir autant à celui qui le donne que celui qui le reçoit. Il peut être offert autant par les enfants que par les adultes et convient parfaitement à tous, peu importe l'âge et le sexe. Finalement, il est totalement écologique et ne requiert aucun emballage!

Sucre à la crème

Ingrédients:

1 tasse (250 ml) cassonade
1 tasse (250 ml) sucre
1 tasse (250 ml) crème 35%
1 c. à thé (5 ml) essence de vanille
1 c. à soupe (15 ml) beurre
1/2 tasse (125 ml) noix hachées, facultatif

Préparation:

- Dans un plat profond allant au four micro-ondes, mélangez la cassonade, le sucre et la crème.
- Faites bouillir à température élevée dans un four à micro-ondes 11 minutes environ.
- Remuez 2 ou 3 fois durant la cuisson.
- Ajoutez l'essence de vanille et le beurre. Fouettez jusqu'à épaississement.
- Ajoutez les noix (facultatif)
- Étalez dans un moule beurré
- Laissez refroidir et découpez en carrés.

10 portions

ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS
ENCOURAGE OUR ANNOUNCERS

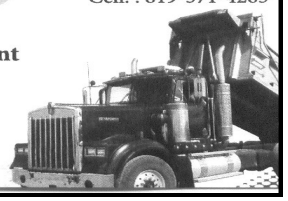
Marco Carrier
Technologue Professionnel
18 ans **d'expérience en environnement**

- **Test de sol**
- **Environnement et génie civil**
- **Projet domiciliaire ou commercial**

75, Ch. St-Pierre • Windsor (Québec) • J1S 2L5
Tél. : (819) 845-3137 • Sans frais : 1-866-999-7662
Téléc. : (819) 845-1255 • Pagette : (819) 560-6622
Courriel : president@smmc.ca • Site web : smmc.ca

ENTREPRISES GGS
Guy Provencher
1880, ch. Provencher
Coaticook, Qc J1A 2S5
Tél. : 819-849-7002
Cell. : 819-571-4265

- Transport en vrac et déneigement
- Vente de : - sable
  - gravier
  - pierre, etc...



CENTRE AGRICOLE COATICOOK Inc
525, rue Main ouest
Coaticook (Qc)
J1A 1R2

819 849-2663 (tél.)
819 849-3058 (fax)

www.centreagricole.ca

CORYLUS

- AMÉNAGEMENT PAYSAGER
- MURS - SENTIERS ET PATIOS EN PIERRE
- ENTRETIEN
- JARDINS D'EAU

WILLIAM LUCY
(819) 562-9830

- LANDSCAPING
- STONE WORK
- MAINTENANCE
- WATER GARDENS

CIBC

Services Bancaires aux Entreprises & Agricoles CIBC
Business Banking & CIBC Agricultural services

Coaticook 819-849-6351
Ayer's Cliff 819-838-4227

Pour ce qui compte

For what matters

Place Sanborn
Résidence pour personnes âgées
Seniors residence

999, rue Sanborn, Ayer's Cliff, Qué.
Tél. : **(819) 838-5717** Fax: **(819) 838-1645**

NAPA AUTOPRO Castrol

GARAGE RUSSELL SMITH ET FILS INC.
1045, Route 141 Sud
Ayer's Cliff, QC J0B 1C0

Tel./Fax : 819-838-5073 **russellsmith5073@gmail.com**

Normand BRASSARD 2006 inc.

Vidange de fosses septiques
819 828-3214

Le Supermarché en région
IGA Coaticook
265, rue Child, Coaticook (Québec) J1A 2B5
Tél. : (819) 849-6226 Téléc. : (819) 849-2579
Notre priorité est de toujours mieux vous servir.
Serge et Johanne Arsenault, prop.

Si vous ne connaissez pas l'avenir
COATICOOK | MAGOG | SHERBROOKE
819 564-PROM (7766)
PROMUTUELASSURANCE.CA
PROMUTUEL ASSURANCE

Au Service de vos familles depuis 1952.

Location de véhicules scolaire pour tout genre d'évènements.

Voyager en toute confiance

Contactez-nous 819-838-5468

Autobus G. Ashby Inc.

2676, chemin Caron, Ayer's Cliff (Québec) J0B 1C0

Yan's Auto Shop

3075, chemin Kingscroft,
Kingscroft J0B 1C0
819-838-4111
www.yanautoshop.com
yanautoshop@gmail.com

Réclamation d'assurance

Savez-vous que vous avez le droit de faire réparer votre auto dans le garage de carrosserie de votre choix lors d'une réclamation d'assurance? Bien sûr, votre assureur vous suggérera quelques carrossiers avec qui il est affilié, mais le choix vous appartient. Chez Yan's Auto Shop, nous vous offrons de payer une partie ou la totalité de votre franchise selon le montant de celle-ci. De plus, chez nous, vous ne serez pas un numéro. Faites affaire avec une entreprises du coin en

Insurance Claim

Did you know that you have the right to repair your car in the body shop of your choice when claiming insurance? Of course, your insurer will suggest some body shops with which he is affiliated, but the choice in yours. In Yan's Auto Shop, we offer to pay a portion or the whole amount of your deductible. Moreover, you will not be a number with us. Do business with a company in your neighbourhood in case of an accident.

Preparations for a Greener Christmas

Environment Column by Monique Clément, Waste Project Manager

Christmas is just around the corner and we begin preparations for this celebration. Soon we will take out the decorations and think seriously about the gifts. So here are some suggestions for a greener Christmas.

Outdated decorations

When we take out the dusty boxes of decorations, we will surely find some that have decided to die out during the summer. What to do with these outdated decorations?

- Light strings.
- Inflatable decorations deflated
- Balls and garlands faded or outdated
- Artificial Christmas tree

NO decoration can be put into the recycling bin, even if they are made of plastic. All objects that drag along cause a lot of problems at the sorting centre by wrapping around the machinery.

Bring these decorations instead to the Ressourcerie, broken or non-functional objects are accepted. Do not forget to visit the shop. There are a multitude of treasures to discover including Christmas decorations! You will surely find some gift ideas. Go to 177 Cutting Street, Coaticook, call 819-804-1018 or visit www.ressourceriedesfrontieres.com.

If in doubt, refer to the section « matières résiduelles » on the Coaticook MRC's website at www.mrcdecoaticook.qc.ca or the sorting centre site at www.recupestrie.com

Gifts

What would you like to receive that would make you the happiest? As many of us dream of having more time, why not give the gift of quality time rather than unnecessary toys? Although it is difficult to wrap time under the tree, it certainly will thrill those who receive it. But how to put time under the Christmas tree? Simply write in a gift certificate what you will devote this time to: family outing, a day of babysitting, homemaking, of renovation or cooking, an evening spent together, etc.

Time costs nothing; it brings much pleasure to both the giver and the recipient. It can be offered by children as well as by adults and is perfect for everyone, regardless of age and gender. Finally, it is completely environmentally friendly and requires no packaging!

Caramel Cream

Ingredients:

1 cup (250 ml) brown sugar
1 cup (250 ml) ordinary sugar
1 cup (250 ml) 35% cream
1 tea-spoon (5 ml) vanilla extract
1 soup-spoon (15 ml) butter
½ cup of chopped nuts (your choice)

Preparation:

- In a microwaveable deep dish mix the sugars and the cream.
- Cook on high in the microwave for about 11 minutes.
- Stir two or three times during the cooking
- Remove from oven and add the vanilla flavour and the butter. Beat to thicken.
- Add the nuts (as chosen)
- Pour into a butter mould.
- When mixture is cool enough, cut into squares.

Makes 10 portions.

FIRE PRVENTION

Arrange a safe reception

Fire prevention should be a major concern for ever one when the reception rooms are often used at full capacity, especially during the holiday season, wedding receptions or other public events.
Because decorations are often required in these circumstances, priority must be given to fire safety measures when selecting garlands or other ornaments and their installation.

Regulation CAN/ULC-S109-M
According to the National Fire Code, drapes, decorative curtains and materials used in establishments with meeting rooms shall comply with CAN/ULC-S109-M, "Standard for Flame Tests of Flame Resistant Fabrics and Films." In other words, these materials must have a certain resistance when exposed to a flame. In addition, some decorations can also pose a fire hazard. It is essential to keep in mind the safety measures before hanging anything on the walls or plugging of lighting fixtures.

Coniferous trees
If you plan to install a Christmas tree during the holiday season in a public building, know that it is forbidden to use natural coniferous trees (fir, pine, spruce, cedar, etc.) or even the branches thereof as decorative elements. Coniferous trees dry out quickly and thus increase the risk of fire. Be aware that a natural tree ignites within 30 seconds!

Hall Accommodations
The number of people that can occupy a floor area is based on the use and amenities of a space. Obviously the use may vary according to the type of activity. To accept more people can ruin an effective evacuation and thereby endanger the lives of the occupants in the event of a fire. It is therefore very important to respect the room capacity.
With some simple precautions you can make your event a safe and enjoyable experience for all occupants. For more information, contact your municipal fire protection service or fire prevention service of the Coaticook MRC.

Jonathan Garceau
Fire Safety Coordinator

CHRONIQUE HORTICOLE

Echinacea
by Ghislaine Leblond

Originating in North America, the Echinacea includes 11 species in the Asteraceae family, which includes the purple coneflower. They are grown for their long flowering period in flower and rock beds, and in meadows as medicinal plants.

Echinacea is a perennial plant with a purple-green stem. The dark green leaves are opposite, entire, lanceolate, toothed, and hairy with three prominent veins. The conspicuous flowers that bloom singly on stout, prickly stems from mid-July to late September produce nectar highly appreciated by butterflies. The purple pink rays of the blossom droop downward from a brassy hued centre cone composed of many small, tubular florets.
Echinacea love the sun, but prefer to be left undisturbed, they can be divided in spring or fall every 4 or 5 years only.

The name Echinacea comes from the Greek « ekhinos » meaning hedgehog, referring to its scaly flower head.

The First Nations of North America used the rootstock to fight respiratory infections, sore throats, toothaches, and snake bites. It is credited with the ability to strengthen the defences of the immune system, but should not be taken long term. Echinacea is antiseptic, antimicrobial, and not antivirus.

« Alcohol Operation »
Intensification of police controls to fight against alcohol and drugs at the wheel

As we approach the holiday season, the Sûreté du Québec on patrol and their colleagues from police services across Quebec will perform control operations on the entire province to counter impaired driving by alcohol or drugs. These operations are performed as part of the National VACCIN operation (increased verification of impaired driving - National Intervention). For this vast operation of intensive controls, we would encourage people to provide an alternative to go home when they go to parties during the holiday season.
From 2010 to 2012, over 120 people were killed in crashes caused by impaired driving in Quebec. For the same period, more
than 450 people suffered serious injuries in the same circumstances.

Legal, financial and personal consequences of a conviction for impaired driving by alcohol or drugs are numerous and heavy to bear. In addition to the criminal record, the convicted individuals will be deprived of their driving privileges. He or she will have to undergo an assessment and in addition endure certain daily constraints such as the use of an alcohol ignition interlock device. Furthermore, the Société de l'assurance automobile du Québec (SAAQ) estimates the cost at more than $3,000 for a first conviction, the amount may double if we add the lawyers and insurance fees.

Plan!
As the holidays approach, a time of year when the opportunities to drink are plentiful, the Sûreté du Québec and its partners would like to remind motorists that it is essential to provide a safe way to get home. The solutions are numerous: use a designated driver, a taxi, drive-you-home organization, or ask for hospitality from your hosts.

In a time of rejoicing, adopt responsible behaviour on the road; this is the best way to protect ... life.

Winter Driving Awareness Campaign

Once again this winter, the Ministry of Transport is launching a campaign to emphasize how important it is for each of us to drive with caution during winter.

There will be a series of messages on the radio, television and on the Internet to remind drivers how important it is to:
Install winter tires before 15th December,
To adapt their driving to the changeable conditions of the highway,
To plan their route carefully before setting out.

Transports Québec
www.mtq.gouv.qc.ca

875 ch. Mc Intyre
Stanstead, Qc J0B 3E0
Tél. : (819) 876-2698
cell. : (819) 823-4720
PLANTATION Francoeur
sapins & excavation
R.B.Q. : 8276-7229-17

JPL
entrepreneur électricien
105, Scott
Ayer's Cliff (Québec) J0B 1C0
T 819-838-4141
F 819-838-4149
Propriétaires:
Joseph Tremblay
Pierre-Luc Boily
Services:
Agricole, Résidentiel
Commercial, Industriel
Corporation des maîtres électriciens du Québec

WASTE PROJECT

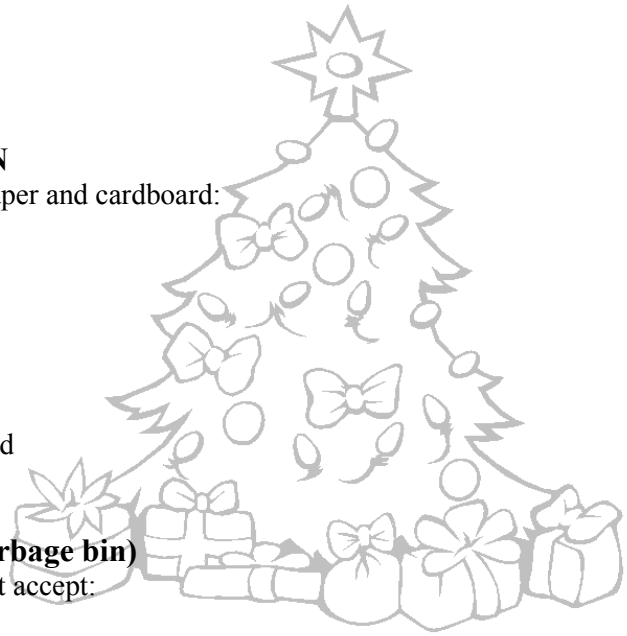
Three bins for Holiday residues

Environmental Newsletter *by Monique Clément, Waste Project Manager*
The Holiday season is here! Receptions, gifts, decorations, and ... the best way to divest a mountain of waste. Here is a poetic reminder for this period of festivities.

THE BROWN BIN

Our latest little addition is sure to enjoy all the food your guests have not eaten, and then some:

1. **Turkey carcass and bones** including the **fat and skin**
2. **Cake soaked in ice cream** that children have dissected
3. **Napkins and paper tablecloth** stained with wine and coffee
4. P**lates and paper cups** with the remains of food
5. **Facial tissue** of guests with a runny nose
6. The **poinsettia** that has lost its lustre, but without the pot



THE BLUE BIN

Unlike its brown cousin, the blue bin only appreciates containers, paper and cardboard:

1. **Wine and liquor bottles**
2. **Plates and foil for recycling**, this is yum-yum
3. I**ce cream containers** well rinsed
4. **Eggnog containers or soy** whatever the format
5. **Celery, bread and broccoli bags** in the SACS bag, please
6. **Cards and wrapping paper** of the children who have been good

THE BLACK BIN (or garbage bin)

Often too greedy, this bin must take the rubbish the other bins do not accept:

1. **Glasses and Styrofoam plates**, better to reduce at source
2. **Plastic utensils**, nothing romantic about it
3. **Broken dishes** that cannot be recovered
4. **Ribbons and bows** that cannot be reused
5. **Metal packaging paper**, not ecological
6. **Faded garlands and decorations**, nothing to do, it's all over

Hope these tips will enlighten you and that you will be able to distinguish the colours until the end of the evening. Have fun, enjoy the holiday and feasting! Above all, do not forget to leave some room for guests who have overindulged! Happy Holidays to all!

Operation Red Nose...

819-849-9333

The Coaticook-Compton Soccer Association is once again sponsoring this year Coaticook's OPERATION NEZ ROUGE (OPERATION RED NOSE). This is its 25th Edition and takes place from the 5th to 31rst December the 2014 Fridays et Saturdays only.

Looking for volunteers 819-849-9333

EXPO ART

Once again, this year's Expo Art was a success, thanks to all the participants.
THANK YOU!

We would also like to thank the Municipality for allowing us to use the Community Centre for our event.

Your Expo Art Committee
Gabrielle Morin, Marcelle Brière

PLEIN AIR COATICOOK INC – SKI DE FOND/RAQUETTE OUTDOOR INC COATICOOK - CROSS COUNTRY SKIING / SNOWSHOEING

SPORTS AND RECREATION

To love winter and get in shape, Plein Air Coaticook offers nearly 30 km of slopes of different levels for cross country skiing and two trails for snowshoeing. The reception chalet and departure tracks are located on Chemin Lacourse, 4 km from Coaticook. Season tickets go on sale in Coaticook in mid-December at Légufruits, the Foyer du Sport and the Parc de la Gorge for $25 and $5 for snowshoeing. Day ticket fees will be $5 when winter comes. It's free for children and students. This is a great gift idea for Christmas!

For the opening date and ski conditions, visit our website at www.pleinaircoaticook.ca
See you there!

Plein Air Coaticook Officials

FAMILY

Service d'aide domestique de la région de Coaticook

Domestic Aid Service of the Coaticook Region - At your service

We are a non-profit organization which aims at providing access to quality domestic help services promoting home care for seniors, disabled, convalescent and families of the Coaticook MRC. Everybody in the Coaticook MRC can benefit from our services, which can make life more pleasant.

Offer a special gift at Christmas:
A gift certificate for 3 hours of housekeeping for $50 all-inclusive
To purchase this gift certificate contact Johanne Tremblay at 819-849-7716

Forum jeunesse Estrie

PASSE À GO

Finance your own through PASSE À GO / MOVES TO GO!
Are you between 12 and 21 years and you have ideas to help your community ?
The Forum jeunesse Estrie/ Estrie Youth Forum might give you $500 or $1000 to help you finance your project through PASSE À GO !
The procedure and the participant workbook are on the Forum jeunesse Estrie website at **www.forumjeunesseestrie.qc.ca/passeago**.
If you have questions concerning PASSE À GO,
Do not hesitate to contact the participation officer of Forum jeunesse Estrie. Please note the contact details to the right. **It is up to hou now !**

For more info go to PASSE À GO! :
Forum jeunesse Estrie
230, rue King Ouest, bureau 300
Sherbrooke (Québec) J1H 1P9
819-563-1911, poste 232
do@creestrie.qc.ca

facebook

JANUARY 2015 GARBAGE PICK UP
COLLECTE POUR JANVIER 2015

Regular Municipal Council Meetings Schedule 2014

Monday, January 12, 2015 at 7:30 PM
Monday, February 02, 2015 at 7:30 PM
Monday, March 02, 2015 at 7:30 PM
Tuesday, April 07, 2015 at 7:30 PM
Monday, May 04, 2015 at 7:30 PM
Monday, June 01, 2015 at 7:30 PM
Monday, July 06, 2015 at 7:30 PM
Monday, August 03, 2015 at 7:30 PM
Tuesday, September 08, 2015 at 7:30 PM
Monday, October 05, 2015 at 7:30 PM
Monday, November 02, 2015 at 7:30 PM
Monday, December 07, 2015 at 7:30 PM

Regular municipal Council Meetings take place at the Community Centre, 2081 chemin Way's Mills à Barnston West.

Janvier/January 2015

D	L	M	M	J	V	S
				1	2	3
4	5	6	R	D	9	10
11	12	13	14	PA	16	17
18	19	20	R	C	23	24
25	26	27	28	29	30	31

IMPORTANT: Put your containers before 6:00 am the pick up day.

CLASSIFIEDS

Classified advertisements
For sale, giveaway etc…
Contact us at
819-838-4334

Gratuite
Free

THE FRONTER RECYCLING RESOURCE

For Pick Up
Phone: 819-804-1018
Open Mondays to Fridays
8:00 am to 4:00 pm
info@ressourceriedesfrontieres.com

Please do not leave your large trash items to be picked up close to the edge of the road.

WOOD CUTTING CONTRACTOR
ENTREPRENEUR EN COUPE DE BOIS
980, route 141
Ayer's Cliff, Qc
J1B 1C0

B.B. LOGGING

Bruce Burrows
Tel.: (819) 838-1019
Cell.: (819) 822-6419

RENTAL

Need a Hall?

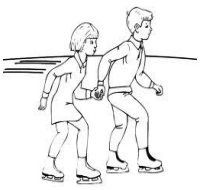
The Community Centre is available to all residents of Barnston West for family gatherings and non-commercial purposes. The rental fee for residents is $100 plus a deposit of $50, which will be reimbursed after inspection.

For more information please call 819-838-4334

Family Policy

Children Grant
$100 for first child
$200 for second child
$300 for third and subsequent children

Cotton diapers
One reimbursement for 50% of the cost of purchase of cotton diapers



Keep tabs on Janurary. The Barnston West Leisure Committee will be inviting you to our Winter Celebration.

Meeting held December 1st 2014

Present: **Mayor Johnny Piszar and Counselors, Ziv Przytyk, Virginie Ashby, Normand Vigneau, Julie Grenier, Ghislaine Leblond and Ginette Breault**
Resource persons present: General Manager Sonia Tremblay, and Municipal Inspector Claude Lachapelle

Donations
The Council awarded financial assistance to the following organizations:

- The Haskell Free Library and Opera House $50
- The Christmas food baskets and the 14th Media's Food Drive of the Volunteer Centre of the Coaticook MRC $100
- Operation Red Nose sponsored by the Soccer-Football Coaticook-Compton Association $50

At the regular Council meeting, the elected officials:

- Adopted the 2015 share of Acti-Bus.

Notice of Motion - 246-2014 Regulations, Regulations establishing taxation and pricing for fiscal year 2015

Notice of motion is given by Counsellor Ziv Przytyk that at the special Council meeting to be held Monday, December 15, 2014 at 7:30 p.m. at 2081, Chemin Way's Mills, law 246-2014 fixing taxation and pricing for the fiscal year 2015 will be presented for adoption.

The next Municipal council meeting will take place on January the 12th 2015 at 7:30 p.m. at the Way's Mills Community Center, 2081 ch. Way's Mills

Caution

The summaries of regulations and Council meetings are for information purposes only. They have been edited for clarity and ease of administering. The Municipality is neither legally bound by them nor responsible for the accuracy of the writing. Of course, you can always consult the regulations and minutes of meetings in their original form at the municipal office.

St. Wilfrid de Kingscroft

The Local St. Wilfrid Community News

Christmas Celebrations:

Celebration of Forgiveness: Sunday, December 14 at 9:00 am
Christmas Mass: Wednesday, December 24 at 9:00 pm
Mass on New Year's Day: Thursday, January 1 at 9:00 am

Local Community St Wilfrid de Kingscroft

St-Wilfrid of Kingscroft Parish

To mark the departure of our parish priest Father Gilles Baril, the parishes of the Unité des Saints-Apôtres, organized a brunch at the Épervier in Coaticook for Januar 18, 2015. On that Sunday, there will be only one Mass at 10:00 a.m. at the St-Edmond Church in Coaticook..

The tickets cost $25.00 and are available from Denis Guay at 819-849-3788 or from
Roger Ashby au 819-838-5031.

All are welcome !

MUNICIPAL OFFICE

MUNICIPAL COUNCIL

JOHN PISZAR, *MAYOR* 819-452-1073

GINETTE BREAULT, *councillor 1* 819-876-2651

ZIV PRZYTYK, *councillor 2* 819-838-1833

VIRGINIE ASHBY. *councillor 3* 819-838-1274

NORMAN VIGNEAU, *councillor 4* 819-876-2210

JULIE GRENIER, *councillor 5* 819-838-1625

GHISLAINE LEBLOND, *councillor 6* 819-849-7887

Municipal Council meetings take place on the first Monday of the month at 7:30 pm at 2081 ch. Way's Mills in the Community Center

Sonia Tremblay, General Manager & Secretary Treasurer
Sylvie Dolbec, Assistant Secretary Treasurer
Claude Lachapelle, Municipal Inspector
Yvan Vanasse, inspecteur en bâtiment et environnement

Municipal Office
741 chemin Hunter,
Ayer's Cliff, Québec J0B 1C0
Tél: 819-838-4334 **Téléc.:** 819-838-1717
Email: barnston.ouest@xittel.ca

Opening Hours
Monday to Thrusday from 8:30am to noon and 1:00pm to

If you have any suggestions, comments, photos or an article that you would like to share, call us 819-838-4334 or e-mail us at barnston.ouest@xittel.ca
Deadline is the 5th of the month.

Composition and layout:
Sylvie Dolbec,
Translation: Rose-Mary Schumacher
Correction: Denise Mayrand

IMPORTANT INFORMATION

IN CASE OF EMERGENCY - AMBULANCE, FIRE, POLICE PHONE NUMBER 9-1-1

MAKE SURE YOU SPECIFY THAT YOU ARE CALLING FROM THE

MUNICIPALITY OF BARNSTON WEST

USEFUL NUMBERS

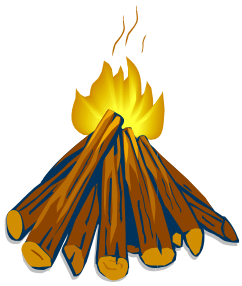
FIRE	**911**
EMERGENCY	**911**
AMBULANCE DE COATICOOK	**911**
CLSC	819-849-4876
CHUS	819-346-1110
PARISH	819-849-3725
SÛRETÉ DU QUÉBEC *information	819-849-4813
SÛRETÉ DU QUÉBEC *urgence	310-4141
BUREAU MUNICIPAL	819-838-4334
INSPECTEUR MUNICIPAL	819-578-6171
CENTRE COMMUNAUTAIRE	819-838-5650
SITE D'ENFOUISSEMENT	819-849-9479
INFO EXCAVATION	1-800-663-9228
INFO CRIME	1-800-711-1800
INFO SANTÉ	**811**

Hydro Québec

PANNES ET URGENCES
1-800-790-2424

FIRE PERMITS ARE FREE

You need only to contact the Municipal Inspector, Claude Lachapelle from **Monday to Friday** at (819) 578-6171 — who will issue you with a Fire Permit, under the authority of the Fire Departments responsible for our territory.



OBTENTION OF A PERMIS IS MANDATORY !!!!

www.barnston-ouest.ca

LE JOYAU

Edition de December 2014

In this issue:

Municipal Council 3

Municipal Info 4

Domestic Aid Service 5

Three bins for Holiday 6

Raad Safety 7

Fire Prevention 8

Greener Christmas 9

« Merry Christmas and »

« Happy New Year »

A Word from our Mayor

Dear Fellow Citizens,
At this festive time, there could be nothing more enjoyable than to be with our family or amongst our friends to share joyous times. The members of the Municipal Council and I wish all of you the very best of times filled with joy, laughter, and happiness. We wish you all a prosperous New Year, with events to come small and great filled with happiness.

From me personally and from the Municipal Council of Barnston West, we wish you a Joyous Christmas and a Very Happy New Year.

Johnny Piszar, Mayor

Office Closure

Please note that during the Holiday period the Municipal Office will be closed from the 24th December until the 2nd January inclusive. We'll be back on the
5th January 2015.
In case of emergency please call the Municipal Inspector at
819-578-6171
Thank-you and Happy Holidays.

Communicate faster VIA Social Networks

In order to ensure the protection of citizens, the Municipality of Barnston West created a Facebook profile. In case of disaster, it will be easier for us to contact you via Facebook. Become friends with your municipality to be well informed.

Management